

# 柔道模範演習な

広報 たがみまち

～田上中学校  
武道場こけら落とし～

あなたと行政とをむすぶ“情報誌”



2010  
平成22年

11

No.492

## Contents .....

- 児童虐待防止推進月間 .....2
- たうん情報 .....3~4
- お知らせ .....5~10
- 町長室の窓から .....11
- 暮らしのカレンダー .....12
- ふれあい広場 .....13~15
- たがみの彩時紀／おすすめ料理ほか .....16

## 11月は児童虐待防止推進月間

# おや?あの子どうしたのかしら…



全国的に児童虐待の件数は増加しており、  
悲惨な事件が後を絶ちません。  
虐待をしてしまう親の多くは、  
最初から虐待をするつもりではありません。  
ほんのささいなことが少しずつエスカレートして  
虐待につながってしまいます。



### 子どもを虐待から守るための5ヶ条

- ①「おかしい」と感じたら迷わず連絡を（通告してください）
- ②「しつけのつもり…」は言い訳（子どもの立場に立って判断しましょう）
- ③ひとりで抱え込まない（あなたの出来ることから即実行しましょう）
- ④親の立場より子どもの立場（子どもの命を最優先にしましょう）
- ⑤虐待はあなたの周りでもおこりうる（特別なことではありません）

### 児童虐待とは

- ◆身体的虐待…殴る、蹴る、投げ落とす、激しく揺さぶる、やけどを負わせる、溺れさせるなど
- ◆性的虐待…性的行為の強要、性器や性交を見せる、ポルノグラフィの被写体にするなど
- ◆ネグレクト…家の中に閉じ込める、食事を与えない、ひどく不潔にする、自動車の中に放置する、保護者以外の同居人による虐待を放置するなど
- ◆心理的虐待…言葉による脅し、無視、兄弟間差別的扱い、子どもの前で配偶者やその他の家族などに対して暴力を振るうなど

### 児童虐待防止には、まず相談を

- ◆虐待を受けたと思われる子どもを見つけたときは…
- ◆あなたが虐待を受けていたなら…
- ◆あなたが子育てに不安を抱いていたなら…

すぐに役場(保健福祉課)、児童相談所へ相談や通告してください。

相談、通告先  
問い合わせ

・役場保健福祉課

☎57-6112

・児童相談所全国共通ダイヤル

☎0570-064-000



## 全国大会出場おめでとう

### ◆陸上 三段跳

第58回全日本実業団対抗陸上競技選手権大会  
佐藤 稔さん（羽生田）



佐藤 稔さん

### ◆3 on 3（バスケットボール）

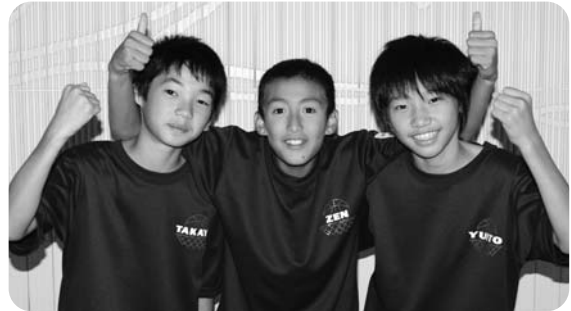
2010 kids 3 on 3 全国大会

遠藤 善さん（坂田・羽生田小学校6年）

小柳 貴哉さん（羽生田・羽生田小学校6年）

原田 唯智さん（川船河・羽生田小学校6年）

長谷川 修さん（山田・コーチ）



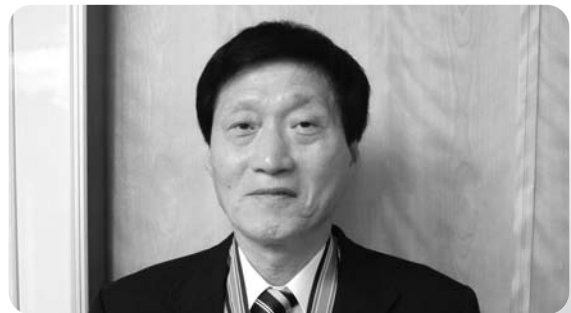
小柳さん(左)、遠藤さん、原田さん(右)

### ◆柔道

第7回 日本マスターズ柔道大会

第1回 アジアグランドマスターズ  
オープン柔道大会

佐藤 勲さん（川船河）



佐藤 勲さん

### ◆バスケットボール（成年女子）

第65回国民体育大会

関川 哲也さん（下横場・監督）

### ◆弓道

第65回国民体育大会「ゆめ半島千葉国体」

田中 駿耶さん（羽生田・高校3年）

## 田上町自主防災組織連絡協議会の活動

10月25日(月)に視察研修会を行いました。小千谷市のNPO法人防災サポートおぢやで、風間久司氏より、『中越大震災から学ぶ』災害に生かせ地域の総力というタイトルで講演をしていただき、震災での経験談や小千谷市の自主防災組織での取り組み状況を聞きました。

また、長岡市の雪氷防災研究センターでは雪の性質や降雪予測などの研究を視察し、マイナス5℃とマイナス20℃の寒冷体験をしました。



## 安全運転を心がけましょう

9月27日、秋の全国交通安全運動で交通指導所を開設しました。ドライバーに梨を配りながら『(事故)ナシ』交通安全を呼びかけていました。



配布した梨200個は、あじさいロータリークラブからご寄附いただきました。ありがとうございました。



## のろし 護摩堂山に狼煙

10月17日、今年で4回目となる「にいがた狼煙プロジェクト」が護摩堂ふれあい広場で実施されました。杉の枝葉を燃やして立ち上る狼煙は、今年も少々風が強くて流されがちでしたが、みなさん確認できましたか？



## ようこそ役場へ

10月20日、田上中学校の1年生3人が総合学習の一環で、役場へ職場訪問をしました。3人は教育委員会の職員の案内で、施設や仕事内容の説明を受けました。議場では議会の運営方法などの説明を受けて、実際に席に座って雰囲気を体験していました。

質問の時間では事前に用意してきた事項について、職員が分かりやすく丁寧に答えました。将来の職業選びの参考になったのではないのでしょうか。





**父子家庭の皆様へ**

児童扶養手当制度が8月1日から父子家庭にも拡大されました。平成22年7月31日以前に父子家庭だった方は11月30日までに申請していただければ、8月分から手当が支給されます。11月30日を過ぎての申請は、申請された月の翌月分から支給されません。支給要件に該当される方は11月30日までに申請してください。

支給要件には所得制限等ありますので、詳しくは保健福祉課福祉係までお問い合わせください。

▼問い合わせ  
役場保健福祉課  
☎57-6112

INFORMATION

# お知らせ

**田上町役場**  
☎57-6222  
(代表電話)

■各課直通電話です。

- 総務課 ☎57-6222
- 地域整備課 ☎57-6223
- 産業振興課 ☎57-6225
- 農業委員会 ☎57-6226
- 町民課 ☎57-6115
- 保健福祉課 ☎57-6112
- 教育委員会 ☎57-6114
- 会計課 ☎57-6116
- 議会事務局 ☎57-6300
- 田上町公民館 ☎57-3114

**年末年始に海外へ渡航する方  
パスポートの申請はお早めに!**

12月29日(水)から1月3日(月)まで役場の窓口業務は休みになります。パスポートを申請してから受け取るまで2週間かかりますので、年内に必要な方は12月14日(火)までに申請してください。

※田上町に住民登録している方は、原則的に田上町役場でパスポートを申請することになっており、新潟県パスポートセンターでは申請できません。

▽受付日時  
月曜日・金曜日(祝祭日を除く)  
午前8時30分～午後5時

▼申請・問い合わせ  
役場町民課 総合受付  
☎57-6115

## 平成22年分 青色申告決算説明会

青色申告をされる個人事業主の方への決算説明会を開催します。なお、説明会で使用する資料は当日配布します。

対象	開催日時	会場
営業所得・不動産所得関係	12月8日(水) 午後1時30分～3時30分	加茂商工会議所 2階会議室 加茂市幸町2-2-4
農業所得関係	12月13日(月) 午後1時30分～3時30分	J Aにいがた南蒲 北営農センター 三条市下保内348-1

問い合わせ：  
三条税務署 記帳指導担当 ☎32-6213

## 12月から2月まで 夜間窓口を休止します

町では毎週水曜日、午後7時まで住民票などの夜間交付を実施していますが、冬期間の夜間窓口業務を休止します。なお、電話予約による証明書の交付は引き続き行っていますので、ご利用ください。皆さんのご理解をお願いします。

### 電話予約による証明書の交付

- 予約できる証明書 住民票、印鑑証明、税証明  
(戸籍証明書等はできません)
- 予約受付時間 月曜日～金曜日(祝祭日を除く)  
午前8時30分～午後5時15分
- 予約電話番号 57-6115  
(住民票・印鑑証明は町民課住民係)  
(税証明は町民課税務係)
- 証明書の交付場所 休日・夜間受付(宿日直室)
- 証明書の交付時間 月曜日～金曜日 午後5時15分～8時  
土日祝祭日 午前8時～午後8時

電気・水道・ガス工事すべておまかせください!

リフォームのご相談もお気軽に!

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・エアコン・家電

**(有)滝沢電気商会**

田上町大字田上丙 1360 (湯田上)

☎57-2361 FAX 57-5071

有料広告

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください

生活サポートセンター

**けあーず**

あ!こんなとき!  
お電話ください

たけのこたすけ

E-mail : care-s@goo.jp  
田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

有料広告

多重債務者

無料相談会

加茂市、田上町合同で多重債務に関する無料相談会を開催します。

▽日時 11月28日(日)

▽会場 加茂市役所

※事前申込のある方を優先します。

▼申込、問い合わせ

役場町民課

☎ 57-6115

精神保健福祉相談会

▽日時 11月29日(月)

午後2時～4時

※事前に予約が必要です。

▽会場

三条地域振興局健康福祉環境

部相談室

▽担当

丸山直樹医師(精神医療セン

ター)

▼申込、問い合わせ

三条地域振興局地域保健課

☎ 36-2363

歯っぴースマイルフェア  
無料歯科相談会のお知らせ

ステキな笑顔には『いい歯』が欠かせませんよね。  
子どものお口、自分のお口は元気ですか?  
無料相談会です!!この機会に、お口の中をチェックしましょう!!



- ◇日時 11月28日(日) 午前10:00～午後1:00
  - ◇会場 総合保健福祉センター
  - ◇対象 ご家族みんなでどうぞ
  - ◇内容
    - ・ 歯科健診、相談、フッ素塗布(小学生まで)
    - ・ 歯並びに関する相談
    - ・ 歯と歯ぐきのお手入れ相談、ハミガキ教室
    - ・ お口に優しい『おやつ』コーナー
    - ・ 手作りおもちゃで遊ぼう
- ◇問い合わせ: 役場保健福祉課 TEL57-6112

こんなときは届け出が必要です

▼建物を取り壊したとき

▼未登記家屋を取り壊したときは、翌年度からの税額に影響しますので、「家屋滅失届」に所有者の印を押印して提出してください。

※登記している家屋の滅失登記手続きを法務局で行った場合は必要ありません。

▼未登記家屋を名義変更したとき

▼未登記家屋の所有者が、売買、贈与、相続等により変更になった場合は、「未登記家屋所有者変更届」を提出してください。届出は、新旧所有者の押印が必要です。

※登記している家屋の所有権移転登記手続きを法務局で行った場合は、「未登記家屋所有者変更届」の提出は必要ありません。

以上の届出がなされない場合、次年度も引き続き同じ条件で課税される可能性がありますので、お手数でも12月中旬に届出をお願いします。

届出のあった建物は、現地調査等により確認のうえ、翌年度からの固定資産税の課税対象から除外します。

▼届出・問い合わせ

役場町民課 ☎ 57-6115

固定資産税の納税義務者が

亡くなったときは…

納税義務者が亡くなったときは、その相続人が納税義務を受け継ぐことになります。相続人が複数の場合は、相続人全員の共有財産として相続人が連帯して納めていただくことになります。

相続人の代表者が決まった場合は、「相続人代表者指定届」を早急に提出してください。

▼問い合わせ

役場町民課 ☎ 57-6115

給排水衛生工事・電気設備工事

志田電気(株)

Tel 57-2068 Fax 57-2328

蔵膳 御法要会員募集中!!

■入会金 3,000円 年会費無料!!

- ① 金店でご利用いただけるお食事券3,000円分プレゼント
- ② 御法要料理10%引!!
- ③ 引出物5%引!!
- ④ サービス料無料!!
- ⑤ バス送迎無料!!



お料理コースの一例  
お料理 6,500円コース  
山形牛のステーキとずわい蟹の蒸し焼き焼全12品 +1,500円(税込1,575円)で2時間飲み放題

お申し込み・お問い合わせ… 須村将軍 本部 ☎ (0256) 52-5287 (10時～18時)

有料広告

有料広告



# 三条税務署からのお知らせ

～相続または贈与などに係る生命保険契約や損害保険契約などに基づく  
年金の税務上の取扱いの変更～

この度、遺族の方が年金として受給する生命保険金のうち、相続税の課税対象となった部分については、所得税の課税対象にならないとする最高裁判所の判決がありました。そこで、このような年金に係る税務上の取扱いを改めることとなりました。これにより、平成17年分から平成21年分までの各年分について所得税が納めすぎとなっている方につきましては、その納めすぎとなっている所得税が還付となります。

お手数をおかけしますが、必要な手続き（更正の請求または確定申告など）をしていただきますようお願いいたします。

変更の対象となる方や所得税の還付の手続きについては、国税庁ホームページ【[www.nta.go.jp](http://www.nta.go.jp)】にアクセスするか、最寄りの税務署にお問い合わせください。

※平成17年分について、早い方は平成22年12月末が還付できる期限となりますので、お早めに手続きをお願いいたします。

※受け取られた年金の受給権が相続税や贈与税の課税対象となる場合は、実際に相続税や贈与税の納税額が生じなかった方も対象となります。

問い合わせ：三条税務署 ☎32-6211



▼問い合わせ 役場総務課 ☎57-6222

※防犯協会役員や学校関係者、警察などが参加し15台前後で町内を巡回する予定です。

▽パトロールの範囲 町内一円

▽日時 11月22日(月) 午後4時～5時まで

催されます。

当町においても不審者事案が発生しているため、児童や生徒の登下校時などの安全対策を強化することを目的に、田上町防犯協会主催で青色回転灯町内防犯パトロールが開催されます。

## 青色回転灯町内防犯パトロール

有料広告

## 田上いずみ ルーテル幼稚園



さかても元気いっぱい  
入園随時受け付けます  
TEL 0256-57-2723

塗装とリフォームの事なら

## 渡翔塗装店

住宅、店舗、工場、外壁、屋根、塗り替え、  
リフォーム部門新設いたしました。

〒959-1502 田上町大字田上丙2997-1  
TEL・FAX0256-57-3993 E-mail mdsbj826@ybb.ne.jp

有料広告

毒きのこに注意

- ・毒きのこによる食中毒が連続して発生しています。予防ポイントを確認して注意しましょう。
  - ▽キノコによる予防ポイント
  - ・食用と正確に判断できないきのこは絶対に「採らない」「食べない」「人にあげない」
  - ・確実に鑑定できる専門家に判断してもらいましょう。地域振興局健康福祉環境部（保健所）でも鑑定しますので、採ったきのこは全部お持ちください。
  - ・様々な「言い伝え」は全く根拠のない迷信であるため、信じない。
  - ・主な迷信
  - ①柄が縦に裂ければ食べられる。
  - ②なすと一緒に料理すれば食べられる。
  - ③虫が食べているキノコは食べられる。
- ▼問い合わせ  
三条地域振興局生活衛生課  
☎36-2366

スギヒラタケの採取を控えてください

急性脳症とスギヒラタケ摂取の因果関係が未だに解明されていません。昨年に引き続き今年もスギヒラタケの摂取を控えるようお願いいたします。小売店での販売も自粛してください。

▼問い合わせ  
県福祉保健部環境対策課  
☎025-285-5511  
内線2709

市民のための健康講座

▽日時 12月12日(日)  
午後1時30～3時30分

▽会場 三条市総合福祉センター  
1 会議室1、2

※入場料無料、事前申込不要

▽内容  
「こころの病気」統合失調症  
「地域で暮らすために」

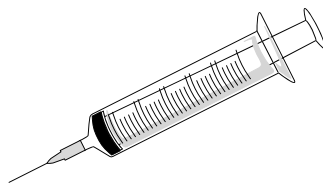
▼問い合わせ  
県立精神医療センター  
「市民こころの健康講座事務局」  
☎0258-24-3930  
内線600・601

日本脳炎予防接種 未接種者への接種再開

平成17年5月30日から厚生労働省の勧告により、接種を差し控えていた日本脳炎の予防接種が、この度、新・日本脳炎ワクチンで、接種が再開されました。

【基本的な接種とは】

対象年齢	接種回数
第1期（3歳以上7歳6ヶ月未満）	3回
第2期（9歳以上13歳未満）	1回



《平成17年の差し控えにより、接種する機会を逃した方へ》

- ◎第1期の未接種分を、第2期（9歳以上13歳未満）で、接種できるようになりました。
- ◎第2期（対象者：9歳から13歳未満）についても、新しいワクチンで接種できるようになりました。
- ◎対象年齢内（3歳～7歳6ヶ月、9歳～13歳未満）であれば、接種費用は無料です。それ以外のあてはまらない年齢（7歳6ヶ月以上9歳未満）の方は、対象年齢になってから接種してください。対象年齢外で、接種を希望する場合は、自費となりますのでご注意ください。
- ◎予診票は、お子様の出生届時にお渡しした、ピンクの綴りの一番最後に入っております。予診票をお持ちでない方には、交付いたします。母子手帳をお持ちの上、役場保健福祉課へお出てください。
- ◎接種にあたっては、医師と十分に相談してください。

問い合わせ：役場保健福祉課保健係 ☎57-6112

有料広告

有料広告募集中!!

1回 3,000円

(町外の方は5,000円)

●申込み・問い合わせ  
役場総務課企画財政係 ☎57-6222

有料広告

心願の喜ぶ場所 クリーニング **さんふれいす**  
Sun Place  
☎0120-75-4002

ふとん・じゅうたん・丸洗い  
**(有)早津インテリアセンター**  
田上町大字原ヶ崎  
☎0120-57-2860



**麻薬・覚せい剤乱用防止運動**

県では今年30日まで、「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」を実施しています。

覚せい剤などの乱用は、心と体の健康をむしばみ、犯罪にもつながります。「ちよつとだけ試してみない」、「やせられるよ」といった誘いには、「ダメ。ゼツタイ。」と断る勇氣を持ちましょう。

▼問い合わせ

県福祉保健部医務薬事課  
☎025-280-5187

**農業用軽油取引税免税証  
交付申請について**

農業用軽油取引税免税証の申請は、販売店（農業協同組合、石油販売など）から関係農家分をとりまとめ一括交付申請できます。

平成23年分の免税証の一括交付を希望される農家の方は、販売店での申請手続きをお願いいたします。

▽申請期限 12月15日（水）

▽申請場所 各販売店

▽必要書類

・免税証交付申請書（販売店で一括）

・耕作面積証明書（農業委員会で交付）

・その他（免税軽油使用者証交付申請書、印鑑など）

※農業用免税軽油使用者証の新規交付および更新となる方は、申請時に手数料として450円分の新潟県収入印紙が必要です。▽その他 軽油取引税の免税は、平成24年3月31日までの取扱です。

▼問い合わせ

三条地域振興局県税部  
☎36-2385

**個別労働関係紛争  
あっせん制度**

労働委員会のあっせん員が労働者個人と事業とのトラブル解決のための手助けとして、あっせんを行っています。

▽対象 県内で働く労働者・県内に所在する事業主（公務員などを除く）

▽内容 労働条件、解雇、退職金など、労働全般に関する事柄で、当事者間で話し合いがつかない紛争のあっせん。

▼問い合わせ

県労働委員会事務局  
☎025-280-5544

# 必ずチェック最低賃金!

## 使用者も、労働者も

新潟県最低賃金は  
時間額 **681**円になります

新潟県最低賃金は、従来の時間額669円から12円引き上げられ、10月21日から681円となりました。賃金が時間額以外（日額、月額、その他）で定められている場合は、日額、月額等を時間額に換算して比較することになります。

新潟県最低賃金は、県内で事業を営む全ての使用者およびその事業場で働く全ての労働者（臨時、パート、アルバイトなどを含む）に適用されます。

この機会に、最低賃金を確認しましょう。

相談、問い合わせ：新潟労働局賃金室 ☎025-234-5924

～スポーツフェスティバルが開催されました～

### 田上町総合型スポーツクラブ設立準備委員会通信④

10月11日（体育の日）、町民体育館を会場に田上スポーツフェスティバルが開催されました。当日は体力測定会やフリースローチャレンジ、エアロビクスや元宝塚歌劇団の先生によるスペシャルレッスンなどが行われ、多くの町民の方からご参加いただきました。ありがとうございました。

現在、クラブでは第3期プレ事業を計画しており、決まり次第ご案内します。また多くの皆さまのご参加をお待ちしております。



田上町総合型スポーツクラブ設立準備委員会 ☎57-3114(田上町公民館内)

## 椿寿荘だより

11.20 <sup>2010</sup> 土



渡辺優子と経麻朗トリオによる

## フルーツとギターのジャズの調べ

■開演/18:30~20:30

■前売券/2,000円 ■当日券/2,300円(入館料込み)

経麻朗(ギター)・岡田保紀(ベース)・渡辺優子(フルート)

宮嶋正彦(パーカッション)

~11.30 <sup>2010</sup> 火まで

毎日10:00~11:00  
入館料だけ300円

お抹茶を差し上げてます

無料

秋色の名庭を眺め  
至福のひとときを...



幽玄の夜を演出する

椿寿荘恒例

名庭のライトアップ!

入館料300円



【実施日時】11月

2日(火)・5日(金)・6日(土)・12日(金)・13日(土)  
19日(金)・20日(土)・22日(月)・26日(金)・27日(土)  
16:00~20:00

12.23 <sup>2010</sup> 木・祝

予告

年末落語寄席 水都家艶笑 他

詳しくは、「きずな」12月号でご案内いたします。乞うご期待!

なお、明春には、お馴染みの津軽三味線や琴源先生による  
大正琴の歴史を名曲の数々で語っていただく予定です。

田上町の文化遺産  
越後蒲原豪農の館  
日本の文化遺産へ

【お問い合わせ】

椿寿荘 ☎57-2040

### 編集室

8月号から表紙を変えてみました。少し振り返ってみましょう。

8月号は夏まつり会場で開催された「真季」さんのライブの写真です。某新聞にインタビュー記事が掲載されるなど地元のアピールですね。今年のライブも大変盛り上がり 있었습니다。9月号で消防団の訓練演習の1コマを採用しました。AED講習会が始めてプログラムに導入され、町民の方からも参加していただきました。10月号は交通安全フェスタの試乗体験会で撮影させてもらいました。

現在の表紙の構成は「せっかくのカラー印刷なのでから写真を大きく載せられたらいいな」と思って始めました。また、表紙の写真は、「たうん情報」や「彩時季」の記事とリンクする場合、わざとタイトルを付けないようにしています。試行錯誤をしながら編集していますが、想いが読み手に伝わるように心がけなければと自戒しています。





平成20年9月19日から農商工連携等促進法に基づく事業の展開が行われ、全国各地、また県内でも取り組みが行われています。この事業は農林漁業者と商工業者が連携し、新事業者に挑戦し、地域の農林水産業、食品産業などの活性化と地域ブランドの育成・確立が目的です。

田上町では湯田上温泉協同組合と農家が連携し、湯田上スイーツを開発してきました。町内の農家の皆さんが育てた農産物・果物を有効活用し、各旅館で独自のスイーツを開発しています。また、各旅館の若女将が畑で作業をし、収穫をしたものをスイーツに加工するなどの地域ブランドの育成・確立に取り組んでいます。

### 生産者の声と

#### これからの取り組み

10月19日に第2回農商工連携地域協議会が開催されました。これまでは商工業者を中心に取り組んできましたが、この連携を本格的に推進していくため、協議会の委員に、田上町農業の担い手協議会から5名の方々も参加し、活動することになりました。

## 町長室の窓から

# 輝くまち田上 夢あるまちづくり(その112)

## 動き出した 田上町の農商工連携

田上町長 佐藤 邦義

### 田上産のお土産を

「田上町特産のお土産品をつくれなにか」

参加した生産者の代表、担い手のメンバーから発せられた意見です。これは、保存可能な加工品が作れないかということでもありません。

これまでの湯田上スイーツは、ル・レクチェや梅、桃そして枝豆が主なものでした。いずれも期間限定です。これからは少しでも長期販売可能な加工品(商品)の開発が必要です。「新商品開発」にはクリアしなければならぬ課題が多くあるようです。しかし、

生産者(農業者)がこれまでの作るだけから、加工販売までを視野に入れた発想をもって、農産物の生産に取り組んで行くことが出来れば、農業も明るい展望が開けるのではと大いに期待しています。

### 直売所と

#### 田上産の発信基地を

403号バイパスを早く整備し、農産物の直売所の設置、そして情報発信基地を整備して欲しいという強い要望もありました。この農商工連携は、あくまで民間で取り組む事業ということになっていますが、町で協力出来ることは積極的に推進していきたいと考えています。

直売所での農産物の売り上げが数億円になるお店もあるそうです。田上町でも湯つ多里館の駐車場の直売所が好評です。今、消費者は食の安全を特に望んでいます。安全な食材といえは、有機野菜で生産された農産物が代表ですが、生産者の顔が見える農産物も好評です。

また、教育現場では子どもたちの農業体験が一つのテーマとなっています。学校給食には、約30種類の田上産農産物が使われています。

す。田上の子どもたちはいつでも田や畑を見ているが、農産物などのようにして作られているのか分からない、という子どもが多くなっているといわれています。両小学校では、農作業の体験をカリキュラムの一部に取り入れているようですが、体験学習の機会がもう少し多くあればと思います。

### 本田上工業団地に 直売所を

担い手の方から「本田上工業団地に農産物の直売所を」という意見が出されました。403号バイパスの開通を一日も早く、という声をあちこちから耳にしています。町では国・県に強く要望しています。才歩川以北の土地所有者に対して県は土地買収の具体的な説明を実施しようとしています。田上地内の湯川までの見通しがつきました。今年度は、国から昨年度の2倍の予算が計上され、急ピッチで工事が進んでいます。来年度も今年度以上に予算の確保が出来るように要望していきます。そのことが生産者が要望する直売所と情報発信基地の実現につながっていきます。

# 暮らしのカレンダー

11/16～12/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所	
11	16	火	母親学級(平成23年1～4月出産予定者)	受付9:10～、13:10～	保健福祉センター	
	17	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
	18	木	補聴器相談(リオン)	10:00～	役場	
	19	金	3歳児健診(平成19年9～10月生まれ)	受付12:45～	保健福祉センター	
	20	土	パソコン教室	9:30～15:30	田上町公民館	
	21	日	【休日急患診療】 服部クリニック(加茂市幸町) ☎53-4680			
	22	月				
	23	火	勤労感謝の日 【休日急患診療】 星野内科医院(川船河) ☎41-4141 献血			
	24	水				
	25	木	補聴器相談(リオン) 在宅療養者と家族のつどい	10:00～ 13:00～15:30	役場 保健福祉センター	
	26	金	乳児健診(平成22年7月生まれ)	受付13:00～	保健福祉センター	
	27	土				
	28	日	【休日急患診療】 小池内科消化器科クリニック(加茂市仲町) ☎53-3355			
			無料歯科相談会	10:00～18:00	保健福祉センター	
29	月					
30	火					
12	1	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
	2	木	糖尿病教室 補聴器相談(リオン)	7:30～11:00 10:00～	保健福祉センター 役場	
	3	金	元気はつらつ教室	13:30～	保健福祉センター	
	4	土				
	5	日	【休日急患診療】 吉田内科医院(加茂市柳町) ☎57-7511			
	6	月	心と体の相談会 育児相談会 ストレッチ教室	9:00～11:30 9:00～11:30 10:00～	保健センター 子育て支援センター (竹の友幼稚園内) 田上町公民館	
	7	火	農業相談	9:30～11:30	役場	
	8	水				
	9	木	育児学級(平成22年5～6月生まれ) 補聴器相談(リオン)	受付13:00～ 10:00～	保健福祉センター 役場	
	10	金	10か月児学級(平成22年1～2月生まれ)	受付9:30～	保健福祉センター	
	11	土	両親学級(平成23年1～2月出産予定者)	受付9:30～	保健福祉センター	
	12	日	【休日急患診療】 わたなべ医院(加茂市栄町) ☎53-3850			
	13	月				
	14	火	ごまどう湯つ多里館 休館日 補聴器相談(キコエ)	10:30～	役場	
	15	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	

※【夜間・休日急患診療】 県央医師会応急診療所(三条市興野) ☎32-0909  
 ※「心と体の相談会」は3日前までにご連絡ください。(役場保健福祉課 ☎57-6112)

## 第166回 16ミリ映写会

- ◇日時 11月27日(土) 午後2時～4時
- ◇会場 田上町公民館 ※参加費無料
- ◇内容 「ごんぎつね」「つるのおんがえし」  
「いばらひめ」  
「Donald Duckのどんぐり騒動」  
「忍たま乱太郎パート4  
手裏剣コンクールの段」  
「メイプルタウンの交通安全」全6作品
- ◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

## 桜の会 椿寿荘生け花

- 11月の生け込みは、草月流(玄関)、小原流(脇の間、床の間)、月輪未生流(上段の間、床の間)、北斗流(奥の間、床の間)、古流松藤会(奥の次間、床の間)の皆さんです
- ◇時間 午前9時～午後4時
- ◆問い合わせ：田上町公民館 ☎57-3114

## 女性の人権ホットライン強化週間

- 11月15日(月)～21日(日)までの間、人権擁護委員が女性の人権に関する電話相談を受け付けています。
- ◇相談内容 差別・DV・セクハラなど
- ◇日時 15日(月)～19日(金)  
午前8時30分～午後7時  
20日(土)、21日(日)  
午前10時～午後5時
- ◇電話番号 0570-070-810 (全国共通)
- ◆問い合わせ  
新潟地方法務局三条支局 ☎33-1375

## 行政手続に関する無料電話相談

- ◇日時 11月20日(土)、27日(土) 午後1時～5時
- ◆相談、問い合わせ  
大塚行政書士事務所 大塚義行 ☎57-4090

## 遺言・相続 無料電話相談

- 遺言、相続の手続き、家庭内の悩みごとなどお気軽にご相談ください。
- ◇日時 11月27日(土) 午前9時～正午
- ◆相談、問い合わせ：たがみ行政手続き事務所  
(善養寺・渡邊) ☎57-3988

## 第36回田上夏まつり収支決算のご報告について

第36回田上夏まつりは町民の方から多大なるご理解とご協力を賜り、7月25日に無事開催できました。厚く御礼申し上げます。

10月26日に開催された田上夏まつり振興協議会にて、収支決算が下記のとおり承認されましたことをご報告申し上げます。

第37回田上夏まつりは平成23年7月24日(日)を予定しています。町民の方がより一層楽しめるように田上夏まつりを企画・実施いたしますので、今後も多数のご参加とご協力をお願い申し上げます。

■開催日時：平成22年7月25日(日) 午前10時～午後9時

■開催会場：田上町役場駐車場内特設会場

■実施事業：フラダンスショー、子供みこし、絵画コンテスト、魚つかみ取り、射的、腕相撲大会、親子木工教室、凧製作教室、梅種飛ばし大会、団九郎伝説綱引き大会、税金〇×クイズ、「真季」ライブ、上棟式・餅蒔き、よさこいソーラン、五社神楽、護摩堂太鼓、子供太鼓、大盆踊り大会、打ち上げ花火、浴衣抽選会、大抽選会 等

### ■第36回収支決算額(円)

収 入	町民寄付金	1,270,350	支 出	イベント費	2,287,409
	企業寄付金	1,469,000		会場設営費	827,776
	花火協賛金	178,000		まつり運営費	227,910
	当日売上他	1,031,159		広告宣伝費	123,611
	前期繰越金	781,831		消耗品・雑費等	420,168
	計	4,730,340		計	3,886,874

次期繰越金 843,466

問い合わせ：田上夏まつり振興協議会(田上町商工会内) ☎57-2291



## 新潟大学法学部 無料法律相談会

裁判中・調停中を除く賃貸借、土地関係、離婚、相続などのトラブルに関する法律相談会を開催します。※事前に電話による申し込みが必要です。

- ◇日時 12月12日(日) 午前10時～午後5時
- ◇会場 新潟大学五十嵐キャンパス 法文棟
- ◇受付 11月26日(金) 午後1時～7時
- 27日(土)、28日(日) 午前10時～午後7時
- ☎025-262-9732または025-261-8290

◆問い合わせ：佐藤 ☎025-262-9732

## 暮らしなんでも相談

多重債務、金融、不動産、相続、医療、家庭問題など暮らしの中で生じるさまざまなトラブルや、教育・健康などの悩み事に弁護士などの専門家がお答えします。※相談無料、秘密厳守

- ◇申込方法 相談内容と返信用封筒を同封のうえ、相談先に郵送してください。
- ※電話での相談は受付していません。

- ◇郵送先 〒951-8565 新潟市中央区寄居町332番地38 労働金庫本店内 (財)新潟県勤労者福祉厚生財団 「暮らしなんでも相談室」係
- ※ホームページでも相談を受付けています。
- <http://www.zaidan-hukushi.or.jp/>

## 外国人のための 一斉無料法律相談会

新潟県弁護士会が無料相談会を開催します。在留資格、離婚、労働、損害賠償その他の困りごとに弁護士が相談にあたります。電話相談および面接相談でいずれも予約不要です。

- ◇日時 11月27日(土) 午前10時～午後4時
- ◇電話相談 ☎0570-045-533
- ◇面談会場 新潟県弁護士会館
- ◇住所 新潟市中央区学校町通1番町1番地 (新潟地方裁判所構内)

- ◆問い合わせ 新潟県弁護士会 ☎025-222-5533



## 楽しい詰め将棋

第291局

【7手詰】

出題：細井厚志(上野)  
ヒント：「5-王」の逃げを阻止

6	5	4	3	2	1	
					王	一
	馬	王				二
	歩	歩	飛	銀		三
		馬		歩		四
						五
						六

【持駒】

飛 銀

※解答と解説は、16ページに掲載しています。

## 俳句

(敬称略、順不同)

胡麻和えの緑が濃しや夕の膳  
白鳥の飛来季節や山紅葉  
菊の晴長姉の米寿祝ふかな  
野辺に咲くま白き野バラ愛らしく  
野辺送り友の面影嘆き秋  
一つづつ契って浮ぶ秋の雲  
藪にして聞き耳たてし虫の声  
ふる里の山へ久しく通草採る  
石段の多き古刹や石路の花  
ひと騒ぎしたる鶴寺残し  
尼往きし径コスモスの風の径  
曼珠沙華水神様に飛び火して  
一泊で帰へる子もあり野紺菊  
虫鳴くや無為の一日を喜べり

下吉田 木伏 寿美  
本田上 江部 一隆  
本田上 鶴巻新一路  
湯川 阿部 聆子  
本田上 小柳 恒子  
清水沢 近藤 健一  
山田 水品トミ子  
上野 吉田 賢三  
山田 小林 南月  
本田上 小柳白星子  
羽生田 神田 掬香  
川ノ下 高橋 玉舟  
原ヶ崎 豊田るり子  
山田 渡辺 千醉

## 短歌

(敬称略、順不同)

刈り跡に群る小鳥の秋深く遠山はるか白雪の見ゆ  
秋陽映え公園の木々紅葉黄葉彩り眺む憩うひと時  
毎年の常齊米の供養経先祖の供養を新に祈る  
過ぎざれど猛暑傷跡月日なり変わり変りてさはやか今宵

本田上 江部 一隆  
羽生田 小柳 文茶  
湯川 阿部 聆子  
本田上 小柳 恒子

## 川柳

(敬称略、順不同)

この美田いなごザリガニ見捨てられ  
いろいろな電話商売悪質で  
タバコ税止めてしまえば苦にならず  
体調が今日の歩幅を左右する  
文化祭小さな町も光ってる  
介添えが叱られている敬老日

本田上 大野 迅  
湯川 阿部 聆子  
山田 加藤 山里  
羽生田 岡田 尚久  
清水沢 坂内 昇甫  
本田上 小柳 元山

# 戸籍の窓

9/26~10/25届出分、  
敬称略

こせきのまど

## ご結婚おめでとう

上野 渡邊 政義 (津野) ・ 舞  
中店 牛田 直登 ・ 茉莉 (後藤)

## 赤ちゃん誕生

原ヶ崎 石澤 道磨 (豊・恵)  
本田上 松岡 祥三郎 (誠一・由羽子)  
中店 染谷 愛衣 (誠・純子)  
中店 阿部 莉大 (直人・千恵)  
清水沢 今井 蒼士 (大輔・和美)  
川船河 近藤 孝太郎 (芳明・昌枝)

## おくやみ

本田上 橘 望 (81)  
原ヶ崎 小林 千セ (90)  
中店 青木清三郎 (83)  
本田上 亀山 イネ (87)  
千 苺 志田 カツ (93)  
川ノ下 藤田 重夫 (81)  
川船河 熊倉 朝雄 (93)  
下吉田 羽曾部 芳夫 (72)  
後 藤 青木 義一 (75)

※掲載を希望しない方は、役場町民課(総合受付)へお申し出ください。

## 絵本の読み聞かせ会

- ◇日時 12月11日(土) 午前11時~11時30分
- ◇会場 原ヶ崎交流センター
- ◇対象 幼児~小学生 ※参加費無料
- ◆問い合わせ  
たがみサニープレイスサークル  
古川今日子  
☎53-3473



## 講演

### 『私のEM活動と環境問題の取り組み』

- ◇日時 11月28日(日) 午後2時~
- ◇会場 田上町公民館
- ◇内容  
講師のEMを活用した実践と環境問題に対する取り組みなど
- ◇講師  
ツルネンマルテイ氏
- ◇参加費：500円 (資料代として)
- ◇主催  
田上町EMで環境を守る会
- ◆問い合わせ  
吉沢 ☎57-2304

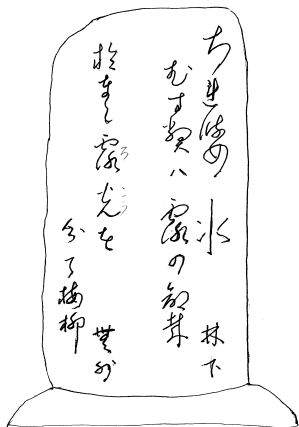


## 田上町のいしぶみ(石碑)

- ◆碑文 後に記す
- ◆碑の場所 川船河宗慶寺境内
- ◆碑の大きさ 110cm×75cm
- ◆無外山宗慶寺の山門をくぐると右側に自然石の歌碑があります。この碑は前面に二首の句が刻まれています。わかりやすいようにと近藤住職様が句を模写してくださったものです。次のように読みました。(碑文です)

ち連婆 水  
むす弊バ 露の命哉  
於奈じ露 光を  
分て 梅柳  
無外  
林下

この句の意味は読者で考えてください。  
林下は当寺の19世大真鉄牛大和尚で明治17年5月25日に遷化しています。無外は21世石綿千丈大和尚で大正10年10月5日に遷化しました。20世の方の句がありませんが、この方は不味真宗という方でしたが、明治9年に若くして遷化されたので句がありません。  
明治19年4月18日にこの碑を建立されました。  
御承知のように宗慶寺は川船河にある名刹です。永禄元年(452年前)に神保陰岐守藤原影友という方の開基となっています。以後、明治7年(240年前)に寺院が火災で焼失するとう災害もありましたが、法脈を継承し、ますます隆昌し現在に至っています。  
以上は近藤住職様より教えていただきました。  
投稿：吉沢和平(上野)







# 佐渡国際トライアスロン大会で3位



9月に開かれた第14回佐渡国際トライアスロン大会にて、善養寺さん（清水沢）が所属する「NAS・シューズイ・うなぎいぬ新潟」チームが、堂々の3位のタイムを記録しました。日頃、大沢峠で練習を重ね、その成果が今年の7位から今回の記録につながったようです。これからも頑張ってください。



## 投稿を募集

このコーナーでは、田上町ならではの風景・建物、季節を感じさせる植物・自然、地域で有名な人物の紹介などの写真とコメントを募集しています。投稿者の住所・氏名を明記のうえ、田上町役場総務課までご応募ください。

■あて先／〒959-1503  
田上町大字原ヶ崎新田3070番地 ☎57-6222  
メールアドレス t2222@town.tagami.niigata.jp

## 食生活改善推進員のおすすめ料理

### 田上の旬の食材で しっかり食べよう朝ごはん!



ごはんは一粒残さず食べね〜！  
米たより

田上レンジャー  
(田上町食育推進キャラクター)

11月は、地元のれんこんや人参が収穫期を迎えます。今月はシャキシャキした歯ごたえが楽しめるれんこんのサラダと人参が苦手な方にもおすすめの人参ジャムを紹介します。人参に多いベータカロテンは、体の中でビタミンAに変わって肌あれや視力の回復、のどや鼻などの粘膜を丈夫にする働きがあるそうです。地元の食材でかぜの予防、体の抵抗力をつけるために、いろいろな食材を組み合わせて美味しくいただきます。

### （おいしく食べよう朝ごはん）



【主食】ごはん 【副菜】里芋と白菜の味噌汁

毎月19日は「食育の日」  
子どもの頃から早寝・早起きをし、朝ごはんをしっかり食べましょう！  
役場保健福祉課 ☎57-6112

#### ★れんこんサラダ

材料 (4人分) れんこん……5cm (80g) きゅうり……1本  
ハム……1枚 マヨネーズ……大さじ1

- 作り方
- ①れんこんは皮をむき、薄いちょう切にして酢水に入れる。
  - ②鍋にお湯を沸かし酢と塩少々を加え、れんこんが透き通るまで茹で、ザルに上げる。
  - ③きゅうりは、塩一つまみで板ずりして輪切りにする。
  - ④ハムは小さめの角切りにする。
  - ⑤水気を切った材料をマヨネーズで和える。

#### ★人参ジャム

材料 人参……1本 (200g) りんご……1/2個  
砂糖……大さじ2~3 レモン汁……大さじ2~3

- 作り方
- ①人参は2cm位のちょう切にして柔らかく茹でる。
  - ②茹人参と茹で汁 (100cc) を入れてミキサーにかける。(ミキサーの代わりに裏ごし器を利用してもよい。)
  - ③鍋に人参、おろしりんご、砂糖を入れて弱火で煮る。
  - ④モッタリしてきたらレモン汁を入れ仕上げる。
- ※小分けにして冷凍もできます。



町の花  
アジサイ



町の木  
サクラ

## 今月の納税

◆国民健康保険税 8期  
※納税は便利な口座振替がおすすめです！

## 楽しい詰め将棋

【解答】▲3一飛成 △同王 ▲2一飛 △4二王  
▲3三銀 △同王 ▲2二飛成まで7手詰

【解説】「5一王」と逃がしては詰まない。となれば3一飛成はこの一手。次の「2一飛打」もうまい。「4二王」と元の所へ逃がしたが「3三銀」の好手で詰み上がる。

町の人口 (10月31日現在)		
↑ 世帯数 (前月比)	4,066 (+1)	世帯
↓ 人口 (前月比)	12,956 (-1)	人